

# Inhaltsverzeichnis

Vorwort der Herausgeber .....	11
-------------------------------	----

## A. KULTURWISSENSCHAFT

RUDOLF WINDISCH

Aufgegebene Kulturen, Beziehungen und Orientierungen in der Balkanromania .....	15
--	----

THEDE KAHL

Erforschung und Dokumentation schwindender Sprachen und Kulturen. Romanisches Feldmaterial aus Südosteuropa in den Projekten VLACH und LAZAR.....	35
---	----

EDDA BINDER-IJIMA

Present in absentia: Die Idee der Balkanunion .....	59
---	----

HORST FASSEL

Ein vergessener Verlag und seine friedliche Kriegsproduktion: der König-Carol-Verlag Bukarest (1917–1918) .....	75
--	----

HORST FASSEL

Vasile Alecsandri – ein Vergessener? Kann man Kleintheater von anno 1843–1870 wieder auf die Bühne bringen?.....	127
---	-----

JÜRGEN KRISTOPHSON

Im slawischen Meer verschwindende Dalmatiner und auftauchende Rumänen.....	151
---	-----

MIRUNA STROE

Înrudirea formelor urbane: Cvartaluri realist-socialiste în Braşov, hof-uri vieneze. Remembering Lessons of Communal Housing: The Viennese Hof and the Stalinist Kvartal .....	163
--	-----

## B. LITERATURWISSENSCHAFT

ILINA GREGORI

Vergessen und vergessen werden im Leben und Werk

von Matila C. Ghyka.....177

ROBERT LUKENDA

Sprachmischung als kulturelle Überlebensstrategie:

romanische Minderheitensprachen und Literatur in Istrien .....197

ANITA ANDREA SZÉLL

Heltai Gáspár und Interpretationsmöglichkeiten seiner Werke.

Eine neue Perspektive zu den *Hundert Fabeln* (Száz fabula) .....215

LAURA EUGENIA TUDORAS

La narrativa francófona del siglo XX:

un escenario para la memoria del exilio .....237

SILVIA IRINA ZIMMERMANN

Die „rumänischen Märchen“ der „deutschen Königin“ Rumäniens:

Elisabeth zu Wied – Carmen Sylva (1843–1916).

Aspekte rumänischer Volkskultur, deutsch-rumänische

Kulturvermittlung und politische Symbolik in Carmen Sylvas Märchen .....251

RENATE WINDISCH-MIDDENDORF

Vergessen – verdrängt – verschwunden? Vom Kakanier aus der Bukowina

zum zweisprachigen Dichter in Israel: Manfred Winkler .....277

## C. SPRACHWISSENSCHAFT

LUMINIȚA FASSEL

Das Schicksal des lateinischen Neutrums in der Romania oder

„neutrul latin, soartă și destin“ .....291

ALEXANDRU CIZEK

Das Schicksal der Turzismen und Gräzismen

bei der Gestaltung des modernen Rumänischen ..... 303

JOHANNES KRAMER

Antikisierendes Griechisch (*καθαρεύουσα*) im 19. und 20. Jh.:

Alte Sprachformen als Ingredienz des Nationalismus ..... 345

Die Autorinnen und Autoren ..... 357